

**Mga Nakatutulong na
Tips Para sa**

Kahandaan Sa Emergency

**Maging handa
Maging nakakaalam**



**Hawaiian
Electric**



Kaligtasang Elektrikal

Ang Hawaiian Electric ay nakatuon sa iyong kaligtasan. Mangyaring sundin ang mga tips na ito at manatiling ligtas!

- Kapag ang mga linya mula sa isang poste ng kuryente ay nahulog sa lupa o sa isang guardrail, palaging isaisip na ang mga ito ay may kuryente at delikado. Huwag kailanman hahawakan ang mga nahulog na linya ng kuryente, manatili sa layong 30 talampakan.
- Laging panatilihing malayo na hindi bababa sa 10 talampakan mula sa mga linya ng kuryente ang mga hagdan, kagamitan, at poste. Kapag nakakita ng bagay na naipit sa isang linya ng kuryente, huwag subukang tanggalin ito. Ipagbigay alam ito sa Hawaiian Electric Trouble Line:

Hawai'i: 969-6666

Maui: 871-7777

Moloka'i at Lāna'i: 1-877-871-8461

O'ahu: 1-855-304-1212

- Kung mayroong nakuryente dahil sa pagiging malapit sa linya ng kuryente, tumawag sa 911 para sa agarang tulong.
- Huwag hawakan ang mga Photovoltaic panel at component. Ang mga PV panel ay nakagagawa ng kuryente at dapat na laging ipalagay na may kuryente ang mga ito. Sa kaganapan na masira ang iyong "solar system" sa isang bagyo o napunit mula sa iyong bubong, makipag-ugnayan sa iyong solar contractor.
- Sa isang emergency, gaya ng pagkasunog ng isang kasangkapan sa bahay, putulin ang kuryente sa iyong bahay sa pangunahing breaker o switch. Huwag kailanman gumamit ng tubig sa isang elektrikal na sunog. Maaaring magdala ng kuryente ang tubig pabalik sa iyo at magdulot ng pagka-kuryente.
- Kapag lilikas ka sa iyong tahanan, patayin ang kuryente sa pangunahing breaker o switch upang mapigilan ang pinsala ng iyong mga kasangkapan at kagamitan.



Mga Hakbanag sa Ligtas na Pagpapanumbalik sa Kuryente

Pagkatapos ng isang bagyo o pagkawala ng kuryente, ginagawa ng Hawaiian Electric Companies ang sumusunod na mga hakbang upang maibalik ang kuryente sa lalong madaling panahon. Kaligtasan ang aming pangunahing prayoridad. Kahit na kami ay hindi nakikita sa inyong lugar, kayo ay makasisiguro na kami ay nagtatrabaho para maibalik ang kuryente sa lalong madaling panahon. Salamat sa inyong pasensya habang ginagawa namin ang mga hakbang na ito upang maibalik ang kuryente sa lahat.

01

Unahin Ang Kaligtasan

Bago simulan ang anumang pagkumpuni, kailangan muna naming harapin ang mga agarang potensyal na panganib, gaya ng pag-alis sa kuryente ng isang natumbang linya ng kuryente.

02

Pagsuri Ng Pinsala At Paglilinis

Marapat na matukoy ang lawak ng pinsala at malaman ang mga kinakailangan na materyales/kagamitan, kasabay ng mga maaring makasagabal sa pagtugon.

03

Ayusin Ang Pangunahing Transmisyon At Mga Substation

Kinakailangan na maayos ang mga pangunahing linya ng transmisyon at mga substation, bilang mga importanteng parte ng “electric system”.

04

Kumpunihin Ang Mga Sirkito Sa Lugar

Susunod, kukumpunihin namin ang mga poste, kagamitan, linya, at/o kable sa ilalim ng lupa sa mga apektadong lugar.

05

Kumpunihin Ang Mga Linya Ng Serbisyo At Ibalik Ang Kuryente Sa Mga Indibidwal Na Kostumer

Pagkatapos ay kukumpunihin ng aming mga tauhan ang mga indibidwal na linya ng serbisyo upang maibalik ang kuryente sa mga apektadong lugar.

06

Pagpapanumbalik Ng Buong Sirkito

Pagkatapos ay ibinabalik ang sistema sa normal nitong kondisyon sa pamamagitan ng paglipat sa mga kostumer sakanilang normal na mga sirkito. Ang sinumang kostumer na wala pa ring kuryente ay dapat na tumawag sa kanilang “Local Trouble Line”, mag-online, o ipaalam ang pagkawala ng kuryente sa mobile app ng Hawaiian Electric.



Pagpapalano at Paghahanda

Ang "home survival kit", "emergency food", at tubig ay mahalaga sa panahon ng mga kalamidad o matagal na pagkawala ng kuryente na nagpapanatili sa iyo sa iyong tahanan. Ang mga "home survival kit" ay dapat na naglalaman ng mga sumusunod:

Punan ang iyong planong pang-komunikasyon na makikita sa likurang bahagi.

Listahan Ng Mga Kakailanganin Sa Kaligtasan

- ☐ Portable na radyo
- ☐ Kemikal na light stick, flashlight at lampara
- ☐ Cellular na telepono na may backup na charger
- ☐ Extra na mga Baterya
- ☐ Abrelata at pambukas ng bote
- ☐ 14-araw na suplay ng pagkain at tubig para sa iyong mga alagang hayop o mga hayop pang-serbisyo
- ☐ Pang-personal na kalinisan, mga suplay sa kalinisan, at diaper
- ☐ Lalagyan ng yelo at yelo o mga pakete ng yelo
- ☐ Mga posporo o lighter na nasa loob ng di-mababasang lalagyan
- ☐ Butane, propane, o "canned heat stove", at sapat na gasolina para sa 14 na araw; o ihawan at uling
- ☐ Mga tabla, shutter, o iba pang mga materyales na panagga para sa mga bintana o pintuan.
- ☐ Kit sa paunang lunas at mga espesyal na gamot, kabilang ang impormasyon ng reseta.
- ☐ 14-araw na suplay ng di-napapanis na pagkain na mabilis o hindi kailangang lutuin
- ☐ Pagkain at gatas ng sanggol
- ☐ Tubig
- ☐ Pantaboy sa lamok
- ☐ Pito para sa pahhingi ng tulong
- ☐ Dagdag na pera sa maliit na denominasyon
- ☐ Disposable na mga plato, tinidor, kutsara, kutsilyo
- ☐ Disposable na mga baso na pang init at pang lamig
- ☐ Mga papel na napkin at towel
- ☐ Mga lalagyan ng basura
- ☐ Heavy-duty na aluminum foil
- ☐ Mga plastic bag
- ☐ Mga pangunahing gamit at duct tape



Paglikas at Paunang Lunas

Ang plano ng paglikas ay isang mahalagang hakbang sa paghahanda ng iyong pamilya para sa isang emergency.

Naglalaman ito ng impormasyon tungkol sa ligtas na mga pagpipilian na kanlungan, mga ruta ng paglikas, at kung paano ka muling makikipag-ugnayan kung nahiwalay ka at kung nakompromiso ang iba pang mga pamamaraan ng komunikasyon. Ang mga plano sa paglikas ay dapat buuin para sa bawat tiyak na sakuna na maaaring mangyari at dapat na sinasanay upang maiwasan ang pagkalito sa panahon ng emergency.

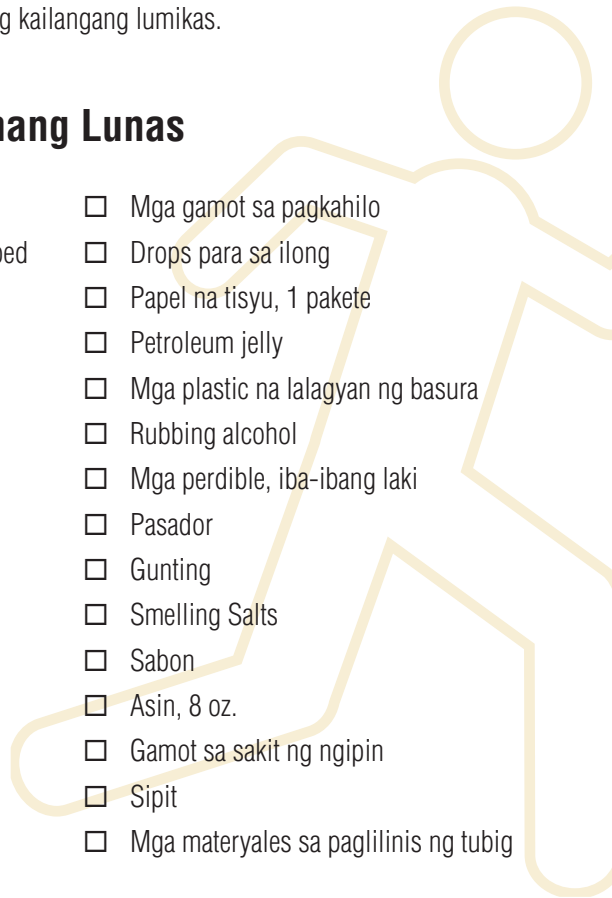
Tseklist Sa Paglikas

Bilang karagdagan sa iyong Kit ng Kaligtasan sa Tahanan, dapat kasama sa Kit ng Paglikas ang:

- ☐ Mga sleeping bag o dalawang kumot bawat tao
- ☐ Isang kumpletong pamalit ng damit, takip sa mukha, matibay na sapatos, para sa bawat miyembro ng pamilya
- ☐ Mga mahahalagang papeles at dokumento (hal., insurance at mortgage papers) sa isang hindi nababasang bag o nasa isang USB flash drive
- ☐ Magkaroon ng punong tangke ng gasolina o lubos na naka-charge na elektrikong sasakyan kung sakaling kailangang lumikas.

Tseklist Ng Kit Sa Paunang Lunas

- | | |
|--|--|
| <input type="checkbox"/> Adhesive tape, 2" lapad na rolyo | <input type="checkbox"/> Mga gamot sa pagkahilo |
| <input type="checkbox"/> Mga aplikador, sterile cotton-tipped | <input type="checkbox"/> Drops para sa ilong |
| <input type="checkbox"/> Antibiotics (inireseta) | <input type="checkbox"/> Papel na tisyu, 1 pakete |
| <input type="checkbox"/> Aspirin | <input type="checkbox"/> Petroleum jelly |
| <input type="checkbox"/> Baking soda, 4 oz. | <input type="checkbox"/> Mga plastic na lalagyan ng basura |
| <input type="checkbox"/> Mga benda, 2" at 4" na lapad na sterile na rolyo | <input type="checkbox"/> Rubbing alcohol |
| <input type="checkbox"/> Mga band-aid, iba-ibang laki | <input type="checkbox"/> Mga perdible, iba-ibang laki |
| <input type="checkbox"/> Gamot sa ubo | <input type="checkbox"/> Pasador |
| <input type="checkbox"/> Mga kasalukuyang gamot na may impormasyon sa reseta | <input type="checkbox"/> Gunting |
| <input type="checkbox"/> Gamot sa pagtatae | <input type="checkbox"/> Smelling Salts |
| <input type="checkbox"/> Ear drops | <input type="checkbox"/> Sabon |
| <input type="checkbox"/> Hand Sanitizer | <input type="checkbox"/> Asin, 8 oz. |
| <input type="checkbox"/> Pamurga | <input type="checkbox"/> Gamot sa sakit ng ngipin |
| <input type="checkbox"/> Pantaboy sa lamok | <input type="checkbox"/> Sipit |
| | <input type="checkbox"/> Mga materyales sa paglilinis ng tubig |





Pagkain at Tubig

Pagkain

- Laging magkaroon ng pang-emergency suplay ng pagkain na tatagal ng hindi bababa sa 14 na araw para sa bawat indibidwal sa sambahayan. Tandaan ang mga espesyal na pangangailangan sa diyeta.
- Panatilihin ang mga de-latang pagkain sa malamig at tuyong lugar.
- Piliin ang mga pagkain na makatatagal ng hanggang 6 na buwan at itoy pagsalitsalitin
- Gumamit ng mga de-latang pagkain na hindi na kailangang lutuin, hindi kailangan ng tubig, o anumang espesyal na paghahanda.

Para sa mga tip sa kaligtasan ng pagkain, pumunta sa website ng Departamento ng Kalusugan ng Hawaii: <https://health.hawaii.gov/san/food-information> at i-download ang kanilang "Emergency Handbook for Food Establishments".

Tubig

- Dapat ay may sapat kang tubig para sa iyong pamilya na tatagal ng hindi bababa sa 14 na araw.
- Kung ang emergency ay malapit na, punuin ng tubig ang tub, washing machine, at lahat ng iba pang mga magagamit na lalagyan para sa mga pangangailangang pang-kalinisan.
- Huwag maligo sa mga sapa; maaari kang makakuha ng sakit dahil sa kontaminadong tubig.
- Bawasan ang mga pag-flush sa palikuran.
- Huwag gumamit ng naiinom na tubig upang subukang punuin ang iyong palikuran dahil maaari itong magresulta sa pagbabara.

Para sa karagdagang impormasyon, pumunta sa Pagkain at Tubig www.boardofwatersupply.com/emergencypreparedness



Mga Rekomendasyon sa Pagkain

Protina

De-latang luncheon meat	Pink salmon
Vienna sausage	De-latang beans
Corned beef	Sari-saring sopas
Corned beef hash	De-latang beef stew
Deviled ham	Chili with beans
Chunked chicken	Pork and beans
Tuna	Peanut butter

Mga Gulay at Prutas

De-latang prutas	Mga fruit juice
De-latang gulay	Pasas

Grains

Kanin	Mainit na cereal
Tuyong pasta	Soda crackers
Cereal	Granola/energy bar

Iba Pang Mga Rekomendasyon

Non-fat dry milk	Non-dairy creamer
Asukal	Asin/paminta
Jelly	Mustard
Instant na inuming kahel	Ketsap
Instant na kape/tsaa/tsokolate	De-latang soft drinks





Plano sa Komunikasyon

Ang pagkakaroon ng plano sa komunikasyon ay makakatulong sa mga miyembro ng sambahayan na muling kumonekta pagkatapos ng emergency. Ang isang plano sa komunikasyon ay dapat na naglalaman ng mga paraan kung paano makikipag-ugnayan sa isa't-isa kung sakaling ang mga network sa komunikasyon ay hindi maaasahan, o hindi magagamit.

Personal Na Impormasyon

Pangalan: _____ Numero ng Mobile: _____

Ibang numero o pangalan sa social media: _____

Email: _____

Importanteng impormasyong medikal o iba pa:

Pang-emerhensiyang Pakikipag-ugnayan sa Pamilya

Pangalan: _____ Numero ng Mobile: _____

Numero sa Tirahan: _____ Email: _____

Tirahan: _____

Pakikipag-ugnayan sa Labas ng Estado

Pangalan: _____ Numero ng Mobile: _____

Numero sa Tirahan: _____ Email: _____

Tirahan: _____

Manatiling konektado sa Hawaiian Electric Companies



@HawaiianElectric



@HwnElectric (O'ahu)
@MauiElectric (Maui, Lāna'i, Moloka'i)
@HIElectricLight (Hawai'i)



@HawaiianElectric